

広報 ゆざわ

■発行・編集／湯沢町役場総務課 〒949-6192 新潟県南魚沼郡湯沢町大字神立300番地
☎025-784-3451 ホームページアドレス <http://www.town.yuzawa.niigata.jp/>

わたしたちのねがい

美しい自然にまつまれた雪のまち湯沢
清らかな愛情あふれるまち
すこやかな舌みながるまち
さわやかな誰かが笑ったまち
みんなで力をあわせ
豊かで明るく住みよい
文化の香り高いまちをつくりましょう

湯沢町民憲章



植樹する作家の火坂雅志先生ほか、上村湯沢町長と高野湯沢町議会議長（右から）

火坂雅志先生をお迎えして行いました 上杉謙信公手植の松 植樹式

11月11日、大字土樽小坂地内において、三代目、上杉謙信公手植の松「植樹式」が行われました。かつてここには、戦国時代より上杉謙信公が直々に植えたとされる松がありました。しかし初代は伊勢湾台風などで倒れ、現在二代目となる松も、その1本がかるうじて残っていただけでした。

そこで来年放送される大河ドラマ「天地人」を支援する意味で、今回三代目の松を植樹したものです。

地元の皆さまをはじめ

火坂雅志先生も参加

今回の植樹式には呼びかけにに応じて、地元の皆さまをはじめ多くの方々からお集まりいただきました。そして「天地人」の原作者である、作家の火坂雅志先生もお迎えすることができました。

天文年間の頃、この付近を通る道は、越後より関東方面への軍事および通商道路として利用されました。その中でこの松は、道しるべの一つとして植えられたといわれています。

そうした背景を受け、植樹式で火坂先生から、次のようなあいさつをいただきました。

「上杉謙信公は『義』を重んじ、領土欲を持たない戦国時代にあって希有な武將で、越後から各地へは、他からの要請により出征していました。関東に向かう途中、謙信公は三ヶ峠越え清水峠越えの際にここに立ち寄っていたのだと思います。謙信公が植えたと思われるこの松は、歴史的にも価値のあるもので、大切にしたいと思えますし、私自身この三代目の植樹式に招いてもらい、うれしく感じています。」

また、来年から始まる大河

主な内容

公表します「町の財政」	2～3
上下水道料金「冬期概算」のお知らせほか	4
油漏れ事故を防ぎましょうほか	5
冬の交通事故防止運動	6
湯沢温泉街自治防犯会が表彰されましたほか	7
中学校生徒海外派遣事業報告会を実施しました	8～9
湯沢消防署からのお知らせほか	10
湯沢カルチャーセンター健康講座参加者募集ほか	11
お知らせ	12～14
「ゆきぐに」湯沢町公民館のページ	15～18
お知らせ	19～22

ドラマ「天地人」について火坂先生は、脚本家には、なるべく兼続が育った『雪国』をイメージできるように、と依頼してあります」と話されていました。

戦国時代に振舞ったとされる食事になぞらえたメニューを提供する企画が、続々と見られるように、「天地人」放送開始が間近の雰囲気となりました。

「天地人」を機に、多くのお客様をお迎えできるよう、更なる盛り上げが期待されます。

地方公共団体の財政の健全化に関する法律により

公表します 町の財政



自治体の財政について 健全性を数値で公表

財政状況が厳しくなった結果、破産状態となった自治体は、「財政再建団体」となり、国などの厳しい関与により財政を立て直していくこととなります。実際に「財政再建団体」となった自治体もあるので、この言葉は新聞、テレビなどでも報道されています。見聞きしたことがある方も多いかと思いますが、さてこのように破綻した地方公共団体の財政を再建するにあたり、今までの法制では、いきなり退場処分となるレッカードが出て財政再建団体

となり、そうなる前に注意を喚起するといったイエローカードの段階がありませんでした。

また一般会計から独立し、それぞれの事業の収入をそれぞれの支出に充てることで採算を取るべき「特別会計」や「企業会計」に、いくら累積赤字があっても財政再建団体とはなりません。

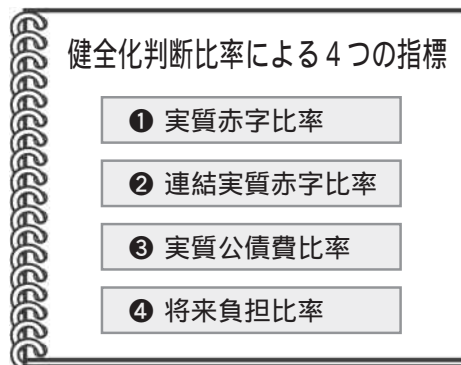
これでは住民の皆さんに自治体の財政状況について、注意段階であることも、正確に全体をお伝えすることもできません。そこで国は、自治体の財政破綻を未然に防ぐとともに、財政が悪化した自治体に対して早期に財政の健全化を促すことを目的に、法を整備しました。こうして平成19年6月、「地方公共団体の財政の健全化に関する法律（以下「財政健全化法」）が制定されました。

この法律では、各自治体の財政の健全性を示す指標を公表するように義務付けています。各指標の解説を含め、湯沢町の数値をお知らせします。

財政の健全性は4つの

指標で示されます

さて具体的に財政の健全性は、どのように示されるのでしょうか。それは、財政健全化法の中で定められた「健全化判断比率」という次の4つの指標によります。

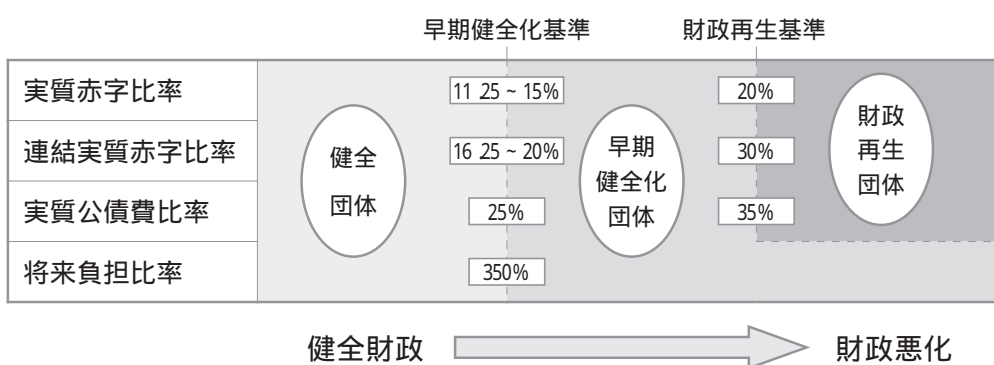


自治体は、決算に基づいてこの4つの指標を算定します。この指標がどの程度であるかで、財政の健全性が示されます。指標が、最初の基準である「早期健全化基準」より小さければ財政は健全であり、大きければ黄信号となります。そして次の基準である「財政再生基準」を超えてしまうと、その自治体はこれまでの「財政再建団体」に相当し、赤信号状態となります。

黄信号、赤信号を

判断する基準は？

それぞれの指標を判断する基準と財政の健全性との関係は、左の表のようになります。



実質赤字比率および連結実質赤字比率における早期健全化基準の数値は、市町村の財政規模により異なります。

黄信号は「早期健全化」

赤信号は「財政再生」

このように財政健全化法では、「早期健全化」と「財政再生」の2段階で財政悪化をチェックします。また特別会計や企業会計を合わせた連結決算で、自治体全体の財政状況を明らかにしていきます。

4つの指標のうち、どれか1つでも早期健全化基準を超えると、その自治体は「早期健全化団体」となり、財政健全化計画を定めなければなりません。財政健全化計画は、議会の議決を経て定められ、速やかに公表されます。また実施状況についても議会に報告し、公表します。自治体は、議会の監視のもとで自主的に財政再建に努めます。

そして、将来負担比率を除く3つの指標のうち、どれか1つでも財政再生基準を超えると、「財政再建団体」となります。この段階になると、より具体的に厳しい計画の策定が必要となります。また計画について、実質的に総務大臣の同意を得なければならぬことで、自治体は国が同意した計画に基づき予算編成するしかなくなります。そうした自治権が制限された中で財政再建に向け、巨額な借金を返済していきます。

湯沢町での

健全化判断比率は？

では4つの指標、健全化判断比率」の内容を、湯沢町の数値とともにお知らせします。

① 実質赤字比率

湯沢町 → (該当なし)

一般会計における実質赤字額の、標準財政規模()に対する比率のことです。一般会計は、行政運営の基本となるお金を計上しています。その赤字の程度を指標化して、財政運営の深刻さを表します。

湯沢町は実質収支が黒字のため、比率はマイナスとなり、「該当なし」で表示します。

標準財政規模：

町税や国からの交付金など、通常収入が見込まれ、また使途が特定されず、どのような経費にも使用できる収入の総額。平成19年度の湯沢町では、50億5227万7千円。

② 連結実質赤字比率

湯沢町 → (該当なし)

一般会計だけでなく、全ての会計を連結したときにみた、実質赤字額(地方公営企業は資金の不足額)の比率のことです。自治体全体での財政運営の深刻さを表します。

一般会計以外の会計も含め、

新潟県の各市町村の健全化判断比率

区分	健全化判断比率			
	実質赤字 比率(%)	連結 実質赤字 比率(%)	実質 公債費 比率(%)	将来負担 比率(%)
早期健全化基準 ()：湯沢町	11.25~15.0 (14.97)	16.25~20.0 (19.97)	25.0	350 政令市は400
財政再生基準	20.0	30.0	35.0	
新潟市	-	-	11.5	137.0
長岡市	-	-	14.8	132.4
三条市	-	-	18.3	176.6
柏崎市	-	-	22.0	227.9
新発田市	-	-	11.5	46.2
小千谷市	-	-	15.0	71.6
加茂市	-	-	14.8	157.9
十日町市	-	-	19.1	142.9
見附市	-	-	12.9	121.5
村上市	-	-	16.6	196.8
燕市	-	-	18.8	164.7
糸魚川市	-	-	16.8	149.7
妙高市	-	-	18.3	123.6
五泉市	-	-	18.8	164.8
上越市	-	-	15.2	166.9
阿賀野市	-	-	20.2	173.9
佐渡市	-	-	16.4	156.7
魚沼市	-	-	22.7	152.5
南魚沼市	-	-	23.5	177.9
胎内市	-	-	19.7	213.6
聖籠町	-	-	14.5	61.0
弥彦村	-	-	19.1	159.6
田上町	-	-	18.7	163.1
阿賀町	-	-	19.1	218.0
出雲崎町	-	-	9.5	13.0
川口町	-	-	18.6	168.9
湯沢町	-	-	8.6	15.8
津南町	-	-	10.9	50.4
刈羽村	-	-	2.6	-
関川村	-	-	16.8	98.3
粟島浦村	-	-	11.8	13.2

暫定値での市町村があるため、数値が変わる場合があります。

全ての会計の合計で、湯沢町は実質収支が黒字のため、比率はマイナスとなり、「該当なし」で表示します。

③ 実質公債費比率

湯沢町 → 8.6%

一般会計の借入金償還金だけでなく、他会計の償還金等を含めた中で、言わば一般会計で直接、間接的に支払った全ての償還金の、標準財政規模に対する比率(過去3年平均)のことです。自治体が実際に負っている債務が、どれだけ財政を圧迫しているか明らかになります。(この数値が低いほど、財政が健全であるといえます。)

湯沢町は早期健全化基準である25.0%を大きく下回り、県内でも低い数値です。

④ 将来負担比率

湯沢町 → 15.8%

借入金の残高など一般会計が将来負担すべき実質的な負債の、標準財政規模に対する比率のことです。この比率が高いほど、財政規模に比べ将来負担が過大となり、今後の財政運営が圧迫される等問題の生じる可能性が高くなります。

湯沢町では、早期健全化基準である35%を大きく下回り、将来負担にかかる財政の健全性は維持されているといえます。

公営企業の経営の健全性を示す指標は？

財政健全化法では、公営企業の経営に関しても、健全性を示す指標を定めています。「資金不足比率」がそれで、資金不足の、事業の規模に対する比率のことです。この比率が、基準となる「経営健全化基準」以上になると、経営健全化計画を策定して経営改善に取り組むことになります。また経営健全化基準は、各公営企業会計ごとに判断します。

湯沢町公営企業会計の指標

公 営 企 業 会 計 の 名 称	資金不足 比率(%)	経 営 健 全 化 基 準(%)
水道事業会計	-	20.0
病院事業会計	-	
下水道特別会計	-	

資金不足比率 = 資金不足額 / 事業の規模

りますが、全ての公営企業会計で資金不足がないため、比率はマイナスとなり、資金不足比率は「該当なし」で表示します。

上下水道料金「冬期概算」のお知らせ

【問い合わせ】
地域整備課 水道班
784 - 4853

湯沢町は一部を除き、12月から翌年4月まで、水道メーターが雪に覆われるため、検針を行いません。この期間は、毎月町で設定した概算料金でお支払いいただきます。この場合5月に再びメーター検針をして、実際使用した冬期間の料金を確定させます。そして概算徴収額を差し引いて6月請求分で精算とさせていただきます。

後日「概算請求額のお知らせ」を、はがきでお送りしますのでご確認ください。

- ・概算請求額は原則として、昨年または過去3年間の冬期間の平均水量で計算します。
- ・この期間は検針員による「水量のお知らせ」がお届けできませんので、口座振替通知書(領収書)を別途はがきにしてお送りします。

水道の使い方に変化はありませんか？

...最近になって、家族の人数が増えた場合や水道をより多く使うような器具を設置した場合は、概算による請求が実際より少なくなり、精算額が多くなることがあります。「概算請求額のお知らせ」による請求額が、最近の上下水道料金にそぐわないと思われる方は、お早めにお問い合わせください。

・・・地域整備課 水道班からのお願い・・・

漏水にご注意



冬期間、水道メーターを検針しないと、漏水していても漏水が発見できない場合があります。そこでメーターの確認をおすすめします。家の水道の蛇口を全部閉めてから、メーターの文字盤にあるパイロットを見てください。少しでも回っていれば漏水の可能性があります。

検針にご協力を

正しい検針を行うために、メーターボックスの中は、泥などがたまらないよう、清潔を保ってください。

またメーターボックスの上には、日ごろより物や車を置かないようにご協力をお願いします。

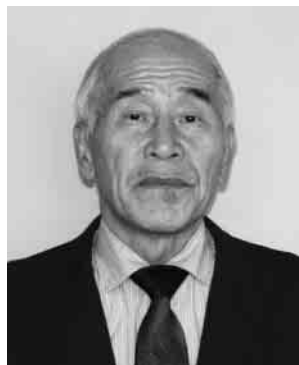


田平貞夫さん

瑞宝小綬章の叙勲を受章

平成20年秋の叙勲で、中子在住の田平貞夫さんが、瑞宝小綬章を受章されました。田平さんは、かつて長崎県で長年にわたり消防職員として活躍され、長崎市消防局消防正監を務められました。この功勞により、今回の受章となりました。

消防現役引退後、田平さんは湯沢町に移住されましたが、現在も全日本マスターズ陸上選手権大会で優勝するなど、強靱な体力を活かして多方面にわたり活躍されています。



社会保険料控除の資料を送付します

平成20年中の所得申告に係る社会保険料(国民健康保険税、介護保険料 普通徴収分)控除の資料は、毎年お送りしていますが、本年は12月中旬ごろに発送します。(次のようなはがきです。どうぞご利用ください。)

郵便はがき

湯沢局
料金後納
郵便

申告資料 ○ ○ ○ ○ 様

平成20年分申告用 社会保険料等支払額のお知らせ
平成20年中の介護保険料または国民健康保険税の納付済額のお知らせです。

○ ○ , ○ ○ ○ 円

・納付済額は、平成20年1月から11月末までに納付された金額です。
・該当する納付済額以外に、12月中に納付された金額は加算できます。
・この納付済額は、当町分の納付金額となっています。
・このお知らせは、11月末現在の資料です。

- ・はがきは保護シールを貼付して、郵送します。

【問い合わせ】

税務課 課税班 784 - 3452

油断大敵！

油漏れ事故を防ぎましょう

油漏れ事故は、ホームタンクからの小分け中にその場を離れてしまうケース、配管が破損するケースがほとんどです。油漏れ事故により河川などに油が流れ込むと、下流で水を取り入れている家庭、農業、漁業への被害、環境汚染などが発生し、原因者には、対策費用の請求、損害賠償請求が行われることがあります。

日頃から油の流出事故を防ぐように心がけましょう。特にホームタンクをお持ちの方は、注意が必要です。万一の場合に備え、ホームタンクには防油堤を設置してください。（200ℓ以上のホームタンクは、設置が義務付けられています。）



油漏れ事故を未然に防ぐには...

- ▶ その場を離れない！目を離さない！
ホームタンクからポリタンクやストーブのタンクなどに灯油を小分けするときは、絶対にその場から離れないようにしましょう。（ホームタンク用の自動停止機能付きバルブが発売されています。）
- ▶ バルブを閉めたか確認！
ホームタンクから給油した後は、必ずバルブを閉めたかどうか確認しましょう。
- ▶ 落雪や除雪に注意して！
屋根からの落雪や除雪時の配管破損に注意しましょう。
- ▶ 定期点検を怠らない！
ホームタンクや暖房器具、配管に亀裂や老朽化がないか定期点検に努めましょう。

★ 万が一、油流出事故が発生した場合は

油が漏れてしまったら、まず元栓を閉め、流出した油が広がらないように応急処置をしてください。
その後、湯沢消防署（784 - 3377）または町民課町民生活班（784 - 3453）までご連絡ください。

平成 20 年分 確定申告にかかる青色決算説明会

平成 20 年分確定申告に向け、事業所得、農業所得のある方を対象に、青色決算説明会を次のとおり開催します。

日時と会場

- ▶ 事業所得のある方...12月8日（月） 午前10時30分～正午 湯沢町商工会
- ▶ 農業所得のある方...12月9日（火） 午後2時～3時30分 小出郷福祉センター

【問い合わせ】 税務課課税班 784 - 3452



湯沢勤労青少年体育センター

平成 21 年度の予約抽選会は実施しません

「湯沢勤労青少年体育センター」は、老朽化が著しいため、平成 21 年度に取り壊す予定です。

よって例年この時期に、次年度の使用予約にかかる抽選会を行っていましたが、平成 21 年度分は実施しません。
ご了承くださいますよう、お願いします。

- この件に関するお問い合わせ ... 産業観光課観光交流班 784 - 4850

12月11日(木)～12月20日(土)
冬の交通事故防止運動

～年の瀬も ゆとり
気配り 安全運転～

お酒を飲む機会が多くなります！

これから年末、年始が近づくと、忘年会や新年会など何かと飲酒の機会が多くなります。飲酒は、「動体視力が落ちる」「判断力が低下する」「運動神経が鈍る」「理性が失われる」といった影響を及ぼします。飲酒運転はわずかな飲酒量であっても大変危険です。

また飲酒運転は、重罪、犯罪です。そして飲酒運転による事故は、被害者に癒えることのない悲しみを与え、加害者には一生後悔の続く苦しみをもたらします。被害者にも加害者にも悲劇をもたらす飲酒運転を撲滅しましょう。

もし飲酒した場合は、自動車だけではなく自転車を含め運転をせず、徒歩や電車、バス、タクシー等の交通機関または、運転代行業者に頼むなどして、飲酒運転を防止しましょう。(自転車も飲酒運転となります。)



罰則強化後も飲酒運転は後を絶ちません

昨年9月19日に、悪質危険運転の罰則強化を中心とする改正道路交通法が施行されました。

厳罰化から1年が経過しましたが、未だに飲酒運転による交通事故が後を絶たない状況にあります。飲酒して運転することはもちろん、飲酒運転を助長したり、手助けしたりする行為も重大な犯罪であるとの認識を新たにして、「飲酒運転を絶対にしない、させない、許さない」という強い信念をもちましょう。

- 酒酔い運転の罰則 ➔ 5年以下の懲役または100万円以下の罰金
酒気帯び運転の罰則 ➔ 3年以下の懲役または 50万円以下の罰金

**飲酒運転助長
手助け行為の罰則**

	酒気を帯びている者で、飲酒運転を行うおそれのある者に対して	
	車両を提供する	酒類を提供する
運転手本人が酒酔い運転の場合	5年以下の懲役または100万円以下の罰金	3年以下の懲役または 50万円以下の罰金
運転手本人が酒気帯び運転の場合	3年以下の懲役または 50万円以下の罰金	2年以下の懲役または 30万円以下の罰金

車両の運転者が酒に酔った状態であることを知りながら 自己の運送要求・依頼をしてその車両に同乗する	車両の運転者が酒気を帯びた状態であることを知りながら 自己の運送要求・依頼をしてその車両に同乗する
3年以下の懲役または 50万円以下の罰金	2年以下の懲役または 30万円以下の罰金

二日酔いも飲酒運転となります

酒を飲んでから2～3時間たった後で「もうさめた」と、運転する人がいます。しかし血液中のアルコール濃度が最も高くなるのは、数時間が経過してからとなります。そして二日酔いにも注意が必要です。

1合(180ml)の日本酒(ビールで500ml相当)のアルコールを分解する時間は、平均的に約3時間とされています。例えば夜8時から4合の日本酒を飲むと、12時間後の翌朝8時までには血液中のアルコールが分解されない可能性があります。この場合、翌朝7時に車を運転すると、それが飲酒運転になるおそれがあるのです。

翌日に車の運転をする場合は深酒を慎むとともに、飲みすぎってしまったら公共交通機関を利用しましょう。



湯沢温泉街自治防犯会が表彰されました

暴力排除功労による表彰

11月11日、新潟県警察などの主催により、「暴力団追放・銃器根絶県民大会」が行われ、湯沢町の「湯沢温泉街自治防犯会」が表彰されました。湯沢温泉街自治防犯会は、湯沢地区で飲食店やホテル、旅館などを営む方々で組織する団体で、お客様が安心して滞在できるよう、犯罪防止と環境浄化に取り組んでいます。

平成19年、温泉街に不穏な動きがあることを受け、一致団結して「暴力排除宣言大会」を行いました。この暴力排除功労により、今回の表彰を受賞しました。



表彰を受ける湯沢温泉街自治防犯会会長の森下猪佐雄さん（写真右）

工業統計調査の実施

工業統計調査は、製造業の実態を明らかにするために、全国の製造業の事業所を対象として毎年12月31日現在で調査を行っています。西暦末尾が「0, 3, 5, 8」の年はすべての事業所、それ以外の年は従業員4人以上の事業所が本調査（調査票の記入）の対象となり、今年は全ての事業所が本調査の対象となります。

工業統計調査の調査票にご記入いただいた内容は、統計作成の目的以外（例えば徴税の資料など）に使用することはありません。また、統計調査員などこの調査に従事するものが、職務上知り得た秘密を他に漏らすことは、統計法で固く禁じられています。

統計調査員が、皆さまの事業所に伺って調査票の記入をお願いし、後日、記入していただいた調査票を回収します。なお統計調査員は、身分を証明する「調査員証」を携帯しています。調査員証の提示がないなど、不審な点を感じた場合は、湯沢町役場総務課までご連絡ください。

【問い合わせ】

総務課 庶務班

784・3451



平成21年

優秀・優良運転者表彰の申請

南魚沼交通安全協会湯沢支部では、無事故、無違反の10・20・30・40・50年の表彰申請を受け付けています。申請先は次のとおりです。なお対象は、交通安全協会の会員に限りです。

【申請の受付先】

三國・三俣地区	樋口 正俊	788・9250
湯沢地区	安部 昭	784・4081
神立地区	南雲 寛樹	784・4404
土樽地区	山本 文次	787・3013
	高橋 千恵	784・2876

【申請の締切り】12月19日（金）

ペット飼うならマナーを守ろう

町内で、ペットに関する苦情が出ています。

特に多いのが、犬や猫のフン公害です。飼い主にとっては、自分の飼っているペットは家族同然のようにかわいがっているはずですが、他人からも温かい目でみてもらいたくありません。

これからの季節、フンを捨てたときは雪の中に隠れますが、雪が消えると、散歩道の脇がフンでいっぱいになっていくなんてことは観光地としても恥です。自分がペットと散歩していても気分の良いものではないはず。ましてペットを飼っていない人にとってみれば、怒りは倍増します。他人に迷惑をかけるようでは、ペットを飼う資格はありません。人と動物と一緒に仲良く、お互いが気持ちよく暮らせる環境にしましょう。

ペットを飼っている皆さん、フンは必ず回収してください。



湯沢町中学校生徒海外派遣事業報告会を実施しました

今年も8月5日から8月18日までの14日間、湯沢町中学校生徒海外派遣事業が実施されました。これに参加した生徒10名の報告会が、11月6日に湯沢町役場で開催されました。各生徒たちは、スライド写真を用いながら、派遣先の米国ユタ州マグナでの活動の内容やホームステイの感想などについて、町長、議員、教育委員の方々などに報告を行いました。

今回派遣された生徒には報告会での報告のほか、現地での様子などをまとめた作文の提出が義務付けられています。このうち二人の作文をご紹介します。



ありがとう、マグナ

中村 友香子

「何を言っているんだろう...」

初日の夜、お母さんに何かを言われ、理解できない私は自分に失望しました。お母さんは、私に何かを伝えたいのに私は全く分かりません。その時は、ホームステイ課題を振り返りました。

「大好きな英語をもっと学びに行き、沢山のひとと仲良くなる。」それを心で思い出していると沢山の言葉が頭に浮かんできました。

「分からないと置いていたら分からないままだし、絶対に分かってほしい。」そう思った瞬間、お母さんは私の肩をポンポンしながら単語をゆくりと並べてくれました。

「分からない事があつたらいつでも私に尋ねてね。」お母さんは確かにそう言いました。単語は、askやmeが入っていたのできつとそうです。私は、それを聞いて一気に気持ち良くなりました。

その事があつてから、私はほとんど家族に話しかけるようになったのです。

お互いの文化を理解しあえ

る出来事もありました。未っ子のハナとトランポリンをしたり、次男のケレブと折り紙をして遊んだりしました。その他にも私は、トイレットペーパーで家をいたずらするというアメリカの遊びも体験しました。

みんな最高の笑顔で笑っています。

難しい折り紙を一生懸命作るアメリカ人、恐怖たつぷりのトランポリンでジャンプする日本人。そこに辿り着いたのは、アメリカ人も日本人も「楽しい」という同じ気持ちです。

やはり国や言葉が違っても人間である事に変わりはないと感じました。マグナは素晴らしいところですよ。空は青くすき通り、周り一面が大草原で、とても気持ちが穏やかになりました。そんな素晴らしい所で素晴らしい人と出会えたことがとても幸せです。

そして、この体験ができたのは、中村家・山本家のおかげです。ありがとう。

1つ思ったことは、やはり日本の米はおいしいんだなと思いました。私は、元々米が好きではありません。けれど、アメリカの米を食べて日本の米のおいしさがやっとわかりました。いい経験です。ありがとう。ごさいました。

見慣れない街・広い道路・空には沢山の飛行機。私は、アメリカという国に心を大きく打たれました。

マグナの人たちだつたからこそ、知れたこと。感じたこと。忘れずにこれから人生を歩んで行きたいと思います。

カーティスファミリーのみなさん、いつか必ず帰ります。それまでお元気で。

ありがとう。

2008年マグナの旅

篠崎 光

僕がマグナへホームステイに行きたいと思い始めたのは、3年生の春休みです。だから春休み中に作文を書いて、早いうちに提出しました。

僕がホームステイをした家は、ライトさんという家です。6人家族で、お父さんは警察官、お母さんは交通整理の仕事をしています。子ども達は12才で男の子のテイラー、11才で女の子のレンジー、7才で双子の男の子のシャノンと女の子のメイシーの4人です。僕は特にテイラーとシャノンと仲良くなりました。

僕がマグナに着いてまず驚いたことは、空気が乾燥していることです。ソルトレイクの空港から中学校に着くまでに、僕の唇はガサガサになってしまいました。

中学校に着いたら、ライト家のみんなが待っていてくれました。その後お父さんの車に乗って家に向かいました。車の中で、お父さんは「この車はボリスカーなんだよ」と言っていました。警察官が覆面パトカーを個人的に使えるという事に驚きました。

家に着いたらすぐに子ども達と仲良くなりました。シャノンが、僕の部屋に来てよと言って、夕食までずっとビー玉で遊びました。

アメリカの食事で驚いたことは、夕食にポテトチップスが出たり、朝はそれぞれ自分の好きなシリアルを用意して、好きな時間に好きな場所で食べていたことです。昼食は子ども達に手伝ってもらいながらサンドイッチなどを作って持って行きました。毎日の夕食の前には、家族全員で目をつぶって祈っていました。

校まで車で送ってもらいます。帰ったら、子ども達とゲームをしたり、鬼ごっこをしたり、隣の家に行つてトランポリンをしたりして遊びます。夕食の後にまた外で遊んだり、コンサートやカーレースを見に連れて行つてもらったこともありました。マグナは日が長いので、一日がとても長く感じられて、毎日ぐたぐたになるまで遊ぶことができた。だから日本の家族のことを考えることもありませんでした。

僕がこの旅で一番楽しかったことは、この家族との生活です。教会やフェスティバル、買い物に行つたり、プールで一緒に泳いだり、とても大きいピザを食べに行つたりしたことももちろんですが、家で一緒に遊んだり、トランポリンをしたりケンカをしたり、本当の兄弟のように過ごしたことがとても楽しかったです。コンサートの途中でシャノンが寝てしまったので、僕がだうこで運んだり、テイラーと一緒にいろいろな店を見て回つたりしたことが、特に楽しい思い出です。僕が夕食にうどんとそばを作つたら、みんな喜んでたくさん食べてくれて、親戚が集まつたホームパーティーでも人気メ

ニューでした。

最後の日が近づいてきたので荷作りをしていたら、家族みんなが来て、僕の家族の分の洋服と手紙をくれました。お父さんは、僕が警察に興味があると云つたからか、制服のワッペンとFBIのバッジをくれました。それらは僕の宝物です。最後のお別れのときはみんなとハグをしました。テイラーとシャノンは泣いていました。もう一生会えないのかと思うと僕も泣きそうなくらい悲しくなりました。

今回のホームステイで僕がわかつたことは、英語があまり話せなくても友達になれるということです。たくさん遊び、話してみることが大切だと思います。

最後に僕をマグナに行かせてくれた家族、事業を計画してくれた湯沢町の方々、ありがとうございました。

僕はまたマグナへ行きたいです。

今回のマグナでのプログラム(抜粋)

8月5日(火)

15:58...ソルトレイクシティ空港着(現地時間)
出迎えてくれたホストファミリーと対面し、それぞれの家庭へ

8月6日(水)

9:00...Matheson Junior High School 集合 学校見学
11:00...Kennecott Copper Mine(銅鉱山)へ移動し見学
12:30...Kennecott Magna Poolへ移動し、昼食後、水泳
18:30...Copper Parkにてウェルカムパーティー

8月7日(木)

9:30...Magna Elementary Schoolで小学生との交流

8月8日(金)

9:30...Matheson Junior High School 集合
(終日) Salt Lake City 見学

8月9日(土)~8月10日(日)

(終日) ホストファミリーとのフリータイム

8月11日(月)

9:30...Matheson Junior High School 集合
(終日) Antelope Island(アンテロープ島)を見学

8月12日(火)

9:30...Matheson Junior High School 集合
(終日) Park City(2002年冬季オリンピック開催地)を見学

8月13日(水)

9:00...Matheson Junior High School 集合
Salt Lake Countyの庁舎へ施設見学、副郡長と面会)
11:00...Thanksgiving Point(恐竜博物館)へ移動し見学

8月14日(木)

9:00...Matheson Junior High School 集合
(終日) Raging Waters(大型レジャープール施設)で自由行動

8月15日(金)

9:00...Matheson Junior High School 集合
18:30...フェアウェルパーティー

8月16日(土)

(終日) ホストファミリーとのフリータイム

8月17日(日)

8:49...ユナイテッド航空1177便ソルトレイクシティ空港発

8月18日(月)

19:29...越後湯沢駅着

火災の発生を防ぐポイント 火災から大切な生命と財産を守りましょう。

たばこによる火災を防ぐポイント

- 寝たばこは、大変危険です。絶対にやめましょう!
- 歩きながらの喫煙はやめて、火種の落下にも気をつけましょう!
- 灰皿には水を入れ、吸殻は確実に始末しましょう!
- 屋外では携帯用灰皿を使い、たばこの投げ捨ては絶対にやめましょう!

放火されないポイント

- 家の周りは常に整理整頓し、新聞紙や雑誌など燃えやすい物を置かないようにしましょう!
- ゴミは決められた収集日に出しましょう!
- 暗がりには外灯を設置しましょう!
- 門扉にはカギを掛けましょう!
- 旅行時には近所にひと声かけましょう!



たばこ...マナーを守って喫煙寝
たばこは厳禁!



放火...全国では出火原因の
トップです!

高齢者を火災から守るポイント

- 高齢者は可能な限り一人にしないようにしましょう!
- 高齢者のいらっしゃる家庭と、日頃から交流を深めておきましょう!
- 万が一の避難の際には、声を掛け合いましょう!

暖房器具・調理器具からの火災を防ぐポイント

- 衣類の乾燥や燃えやすい物の近くで暖房器具を使うのはやめましょう!
- 寝るときや外出するときは、必ず暖房器具のスイッチを切りましょう!
- 石油ストーブ等は、カートリッジタンクの口金が確実に締まっていることを確認しましょう!
- 調理中のてんぷら鍋等から目を離さないようにしましょう!



高齢者...火災による死傷者の
多くを占めます



暖房器具...これからの時期は
要注意です!

普通救命講習会開催のご案内

【申込み・問い合わせ】 湯沢消防署 784 - 3377

日時 12月13日(土)午後1時30分～4時30分
会場 湯沢消防署 3階会議室
内容 心肺蘇生法(AED取扱い含む)・異物除去法・止血法

年内のパスポート申請はお早めに!



年内に旅券(パスポート)の受取りを希望される方は、お早めに申請をお願いします。
湯沢町で申請できる方は、湯沢町に現住所(住民登録)のある方です。

年内の受取り最終日: 12月12日(金)申請 → 12月26日(金)受取り

なお申請が12月15日(月)以降の場合は、年明け1月5日(月)以降の受取りとなります。

申請窓口 湯沢町役場 町民課 町民生活班(役場庁舎1階)

受付時間 月～金曜日(祝祭日を除く) 午前9時～午後5時 **時間厳守**をお願いします

- ◎ パスポートの申請から受取りまでには、土・日を含めて約2週間かかります。
- ◎ 申請に必要な書類等、くわしくは町民課町民生活班までお問い合わせください。

【問い合わせ】 町民課 町民生活班 784 - 3453

湯沢カルチャーセンター健康講座 参加者募集

空手講座(沖縄那覇手)

柔軟、手技、押さえ込みを基本から丁寧に指導しますので初心者でも大丈夫です。

日 時	12月3日～3月25日の毎週水曜日(全13回) 午後7時～8時30分 年末年始・祝祭日・国体開催期間は休み
対 象	小学生から一般
講 師	ハンターブランドン氏(湯沢町在住)
受講料	6,000円(傷害保険料を含む)
服 装	胴着の無い方はジャージ、体操着で結構です。
持 ち 物	汗ふきタオル、飲み物
定 員	20人程度
申込締切	12月3日(水)



ご案内

申込先……… 湯沢町総合管理グループ(湯沢カルチャーセンター内) 784 - 1511

申込方法…… カルチャーセンター窓口へ受講料を添えて申し込んでください。

(受付時間 午前8時30分～午後5時15分 土・日曜も可)

電話申込みはできません。

講座開始後の返金はしません。

10人に満たない場合は、中止とします。

人数に余裕があるときは、途中から参加できます。

その場合の参加料は 500円 × 残回数となります。

1回ごとの参加はできません。

国道17号 除雪作業にご協力ください

これから本格的な雪のシーズンを迎え、除雪作業が頻繁に行われます。
快適な道路を確保するため、皆さまのご理解とご協力をお願いします。

- 1 除雪の障害となりますので、道路に駐車したり、物を置いたりしないようにしてください。
- 2 乗入れ口の残雪については、各戸で処理をお願いします。
- 3 道路への投雪は行わないでください。
- 4 除雪は深夜、早朝も行います。騒音等でご迷惑をお掛けすることがありますが、ご理解をお願いします。
- 5 道路わきにたまった排雪作業のときは、片側交互通行になりますが、ご理解をお願いします。



☑ 湯沢・塩沢の道路情報...「I show you」

URL: <http://www.ishowyou.jp/>

携帯: <http://www.ishowyou.jp/k/>

【問い合わせ】長岡国道事務所 湯沢維持出張所 784 - 1177

10月の建設工事等入札結果(落札額250万円以上)

番号	工事名等	契約金額(円)	請負業者
教生第2号	二居分館解体撤去工事	8,085,000	(株)文明屋
簡第3号	二居簡水ふれあいの郷水源井戸(さく井)工事	22,785,000	(株)拓越湯沢営業所
簡第4号	ふれあいの郷井戸導水管新設工事	5,817,000	(株)山井建設
簡第5号	西土樽簡易水道 毛渡沢水管橋改修工事	5,092,500	(株)劔水施設整備
維雪新第1号	愛宕地内消雪井戸削井工事	26,460,000	(株)NNCエンジニアリング湯沢営業所

ファミリー健康プラン 健康ほっと情報 元気づくりの一步を踏みだそう！

‘50年代、’60年代生まれの皆さん、「健診でメタボリック(内臓脂肪症候群)と言われた」「毎日歩いているのになかなか思うように体重が減らない」「年齢と共に体力や筋力の低下の衰えを感じる」「今から運動をするといっても何を始めたらよいか分からない」「気持ちはあるんだけど、時間がなくてなかなか踏み切れない」などなど、仕事や子育てに忙しい方はいませんか？

皆さんが気軽に楽しみ、体力維持や体調管理に役立つ運動(スポーツ)を紹介します。やろうと思ったときが、始めるときです。冬場に向かい、屋外での運動の機会が減るこの時期に、まずは体験から初めてみてはいかがでしょうか。

～湯沢町保健センターの健康増進事業～

▷温水健康体操教室【夜のクラス】

…水の浮力と抵抗、水流を利用して体の負担を減らし、さらに適宜筋肉に負荷をかけながら、効果的に運動できます。筋肉トレーニングと脂肪を燃焼させる有酸素運動を組み合わせで動きます。

日 時 ■毎週火曜日 午後6時30分～7時15分

■毎週木曜日 午後7時30分～8時15分

会 場 湯沢町健康増進施設(湯沢町保健医療センターとなり)

参加費 毎回600円(月謝制) 対象は64歳以下の方

【申込み・問い合わせ】湯沢町保健センター 784 - 3149



～湯沢町総合管理グループ(湯沢カルチャーセンター)の教室～

▷ピラティスエクササイズ……身体のコアの筋力「コア」を鍛え、内側から強くしなやかにします。

日 時 ■毎週木曜日 午後1時30分～2時30分

■毎週水曜日 午後8時00分～9時00分

▷太極拳講座……慢性病などの治癒効果があり、老若男女の幅広い層が参加できる健康法です。

日 時 ■毎週金曜日 午後1時30分～3時00分

▷ヨガ講座……さまざまなポーズ、呼吸法によって免疫力、自然治癒力を高めます。

日 時 ■毎週火曜日 午後7時45分～9時15分

■毎週水曜日 午後1時30分～3時00分

▷空手講座(沖縄那覇空手)……柔軟・手抜・抑え込み・基本から丁寧に指導します。

日 時 ■毎週水曜日 午後7時00分～8時30分

▷ヒップホップ講座……初めてでも大丈夫！リズムやステップなど基本から指導します。

日 時 ■毎週水曜日 午後7時30分～8時45分

会 場 いずれの講座も湯沢カルチャーセンター

参加費 講座により異なります

すでに定員に達している講座や休止している講座がある場合があります。あらかじめご了承ください。

【申込み・問い合わせ】湯沢町総合管理グループ(湯沢カルチャーセンター) 784 - 1511



次の踏切は冬期間の事故防止のため、昨年と同様に全面通行止を行います。

踏 切 名	通 行 止 の 期 間
越道(越後中里駅構内)	12月18日～平成21年4月1日
堰場第2	12月7日～平成21年4月11日
田中	
小原	

【問い合わせ】東日本旅客鉄道株式会社 新潟支社

越後湯沢保線技術センター 785 - 5045

新型インフルエンザに備えましょう！

世界中で新型インフルエンザ危機が叫ばれています。全世界で毒性の強い鳥インフルエンザ(H5N1型)が、大流行を起こしています。鳥インフルエンザが変化し、人から人へと感染するようになったインフルエンザを「新型インフルエンザ」と呼びます。

新型インフルエンザに対しては、誰も免疫を持っていないので、一旦発生すると大流行が起きます。過去に起きた新型インフルエンザの「スペインかぜ(1918年)」「アジアかぜ(1957年)」「香港かぜ(1968年)」も、すべて鳥インフルエンザがもとになっていました。

いつ発生するかは予測が難しいですが、現在は、流行危険期に位置づけられています。発生までの導火線は、確実に短くなっているといえます。この新型インフルエンザに感染すると、38以上の発熱、強い悪寒、全身の痛み、腹痛・下痢などの症状が現れます。



個々が大事！いつ起きても困らないためのポイント！

●免疫力を高めましょう

- ・手洗い、うがいが基本
- ・人ごみに出かけるときはマスク
- ・室内は湿度60%位を保つ
- ・バランスの良い食事をする
- ・睡眠は十分にとる

●日頃から関心を持ちましょう

- ・テレビなどの報道に注目する
- ・インターネットで情報収集
厚生労働省のホームページ...
<http://www.mhlw.go.jp/bunya/kenkou/kekkaku-kansenshou04/>

●発生した場合に備えて、食料・

- 水・日用品を準備しましょう
- ・新型が発生した場合、外出を控えることが最も重要
- ・そのため、2週間程度の食料、日用品などを準備しておく

●もしものときは人にうつさないよう、早めの対応を心がけましょう

- ・感染したらむやみに外出しない
- ・せきやくしゃみが出るときは、マスクをかけるか、ティッシュなどで口と鼻を押さえる
- ・早めに保健所に電話し、相談する



【問い合わせ・相談】南魚沼地域振興局健康福祉環境部(南魚沼保健所)医薬予防課

772 - 8142

南魚沼環境フェア つくろう！美しい南魚沼をこどもたちと共に

こども環境フォーラム「未来に、わたしたちの愛を！」

相手を思いやること、命を大切と思えることが、環境を、未来を守っていくことになる。それを「愛」と呼んで、みんなで広げていきたい。そんなメッセージを伝えるフォーラムです。

日 時 12月13日(土) 午後12時30分～4時30分

場 所 南魚沼市民会館 大ホール

内 容 (第1部) ●講演「こどもと地球の未来のために」

講師：北谷勝秀氏

●子どもたちの活動発表

(第2部) ●環境活動表彰「湯沢みどりの会」

●大人たちの活動紹介

●南魚沼「愛」プロジェクト企画発表会



参加費無料

環境展示会

環境を守るには...まず足元から。色々な活動をパネルで紹介しします。ぜひお越しください。

日 時 12月13日(土) 午前10時～午後5時

場 所 南魚沼市民会館 ホワイエ(ロビー)

内 容 ●自然と親しみ、環境を守る地域の活動の話 ●南魚沼の環境は？データでみてみよう

●代替エネルギーや、エコグッズなど、環境のための技術や商品を紹介

《主催》新潟県南魚沼地域振興局

【問い合わせ】南魚沼地域振興局健康福祉環境部

772 - 8136

愛すべきもの すべてのために

Candle - Live '09



中越地震の風評被害に苦しむふるさと湯沢町を勇気づけ、元気づけようと始めたキャンドルライブ。皆さまの温かいご協力のおかげで、5回目を迎えることとなりました。スタッフは、みんな湯沢を愛する雪人(ゆきんちゅ)。

今回のコンセプトは、「愛」。キャンドルの灯りをみて、ふるさと、家族に普段言えない感謝の言葉を伝えてほしい。

キャンドルのイベントを通して湯沢の活性化を願い、再び町を訪れるお客様を増やすことを目的にがんばります。温かいご協力をお願いします。

日 時	平成 21 年 1 月 17 日(土) 午後 6 時 30 分 ~ 9 時
会 場	湯沢高原スキー場 布場ファミリーゲレンデ
内 容	JR 越後湯沢駅から湯沢高原山頂駅を結ぶ、約一万本のキャンドルロード 愛する湯沢…………… 白・赤・青をテーマに湯沢の自然の恵みを表現 浪漫飛行(リフト廻)…… 上空から眺める一万本のキャンドル ほわいとらぶ…………… 幸せのクローバーのもと、愛の鐘を鳴らす 湯沢雪中花火…………… 冬の夜空に咲く、ゆきんちゅの熱き想い 湯沢の宝…………… 子どもたちや年配者の作品をステンドグラスに 飲食ブース、義援金付きキャンドル、オリジナル酒「雪んちゅ」販売



当日は天候により、イベント内容の変更、縮小を予告なしに行う場合がありますので、ご了承ください。
無料のシャトルバスを運行します。ご利用ください。

コース……越後湯沢駅西口～ファミリーゲレンデ(会場)～主水公園～湯沢町公民館～湯沢町役場

時 間……越後湯沢駅西口発の始発は午後 5 時、最終は午後 9 時発です。30 分位の間隔で巡回します。

ボランティアを募集しています！

キャンドルライブ開催当日のボランティアを募集しています。作業内容は、会場運営やキャンドルの設置点灯作業などです。当日は保険に加入させていただきます。また人員確認等のため、事前のお申込みをお願いします。

《時 間》 午後 4 時 30 分 ~ 10 時(時間内で都合のつく時間だけでもかまいません。)

《持参品》 防寒装備の上、スコップを持参してください。

《締切り》 12 月 10 日(水)

夕食として、会場内の飲食ブースで使える 500 円相当の食券を配布します。

【問い合わせ】キャンドルライブ実行委員会(湯沢町商工会内 担当：市村 784 - 2522)

自衛隊 技術貸費学生 募集案内

大学の理学部、工学部の専門課程、または大学院修士課程、研究科課程の在学生のうちから採用して、毎月学資金を貸与し、その修学を助成するコースです。

卒業(修了)後に入隊となります。

募 集 人 員	陸・海・空 若干名
資 格	大学の理学部、工学部の 3・4 年次または大学院修士課程在学 (正規の修業年限を終わる年の 4 月 1 日現在で 26 歳未満、大学院修士課程在学者は 28 歳未満)
受 付 期 間	12 月 1 日 ~ 平成 21 年 1 月 16 日
試 験 期 日	平成 21 年 2 月 1 日
待遇その他	4 月分から正規の修業年限を終わる月まで毎月 54,000 円貸与

【問い合わせ】防衛省自衛隊 新潟地方協力本部長岡出張所 0258 - 33 - 0256





湯沢町公民館

〒 949 - 6101 湯沢町大字湯沢 2822 番地
： 025 - 784 - 2460 FAX： 025 - 784 - 3737
E-mail： kouminkan@town.yuzawa.lg.jp

平成 20 年度 湯沢町総合文化祭

文化祭

11月1日(土)から3日(月)の3日間、公民館にて湯沢町総合文化祭が催されました。町民の皆さまより素晴らしい作品を多数ご出品いただき、期間中約1,500人の方々からご来場いただきました。3階実習室では「図書室古本市」が開催され、公民館図書室の除籍図書を配布したところ、約3,000冊の図書全てがなくなる人気でした。

また参加型日替わりプログラムとして「ふれあい食育デー」、「おや子電気実験教室」、「ダンス体験」、「ハーモニカ発表会」、「陶芸絵付け体験」、「町民茶会」と、来場いただいた方にも参加体験ができるプログラムが開催され、多くの方々にお楽しみいただきました。

▷作品展覧会(計 270 点)

- 書道 64 点 ●絵画 37 点 ●陶芸 23 点 ●写真 14 点 ●彫金 13 点
- 生花 27 点 ●手編み 25 点 ●レザーフラワー 25 点 ●押し花 19 点
- 皮革細工 5 点 ●その他 18 点

図書室古本市



ふれあい食育デー



おや子電気実験教室



芸能発表会

11月9日(日)には、湯沢町公民館ホールにて湯沢町芸能発表会が開催され、多くの団体が日頃の練習成果を発揮しました。

当日は400人を超える多くの方々からご来場いただき、大盛況となりました。



「雪国館」でのネイチャークラフト無料体験

11月3日(祝)は湯沢町総合文化祭のため「雪国館」を無料開放し、町民や観光でお越しのお客様450人近くにご来館いただきました。

当日は、ネイチャークラフト無料体験も行われ、多くの方が湯沢の山で採取したどんぐりやまつぼっくり、小枝、木の葉、木の实を使って森の工作の体験を行いました。会場は、親子連れなどが湯沢の山の物を使っての工作で、雪国湯沢の暮らしにふれる楽しいふれあいの広場となりました。



～手づくりのキャンドルで
湯沢の町を優しく灯そう～



昨年度の作品

キャンドル教室参加者募集

全町民の方に、気軽にキャンドルクラフトを楽しんでいただき、「湯沢の豊富な雪とキャンドルの灯り」をテーマに、冬の湯沢町の新たな町づくりをめざしています。

また2月には、湯沢町を中心にトキめき新潟国体冬季大会スキー競技会が開催されますが、その炬火採火式をキャンドルライブの会場で行います。皆さまの作品でキャンドルライブを彩り、国体も盛り上げましょう！

多くの方からの参加をお待ちしています。

主催 湯沢町公民館・湯沢町商工会青年部・湯沢町観光協会・キャンドルライブ実行委員会

会場 湯沢町公民館 3F 実習室

対象 小学生以上(定員 30 名)

参加費 無料

講師 キャンドルライブ実行委員会(4 名)

申込先 湯沢町公民館 784 - 2460

開催日程

	日 時	申込締切
第1回	12月15日(月) 午後7時30分～9時	12月11日(木)
第2回	2月 9日(月) 午後7時30分～9時	2月 5日(木)

【問い合わせ】 湯沢町商工会 784 - 2522 または湯沢町公民館 784 - 2460

こくたい通信 国体の情報を「FMゆきぐに」で放送中！

「FM ゆきぐに」では来年2月に開催されるトキめき新潟国体冬季大会の情報を放送しています。

スキー国体に出場の期待がかかる高校生や、開会式に花を添えてくれる吹奏楽部、ダンス部がゲスト出演しています。スキー国体終了まで続きます。お聞き逃しなく！

放送中の
様子です



八海高校スキー部(10月15日)



六日町高校スキー部(10月22日)

【問い合わせ】

トキめき新潟国体冬季大会スキー競技会

湯沢町実行委員会事務局(湯沢町公民館内) 785 - 2250

放送は毎週水曜日の朝8時15分から

第21回 全国スポーツレクリエーション祭 マスタース 陸上競技

結果

期 日 10月19日(日)～21日(火)

会 場 滋賀県大津市 皇子山総合運動公園 陸上競技場

男子 60 - 64 歳の部 走幅跳 5 位 南雲 實(添名)

男子 60 - 64 歳の部 三段跳 6 位 南雲 實(添名)



南雲 實選手



新刊案内

湯沢町公民館 図書室 休館...年末年始

利用時間 * 午前9時～午後8時

貸出冊数 * 1人3冊まで

貸出期間 * 10日以内

❖ このほかにも、たくさんの新刊が入りました!! くわしくはホームページをご覧ください。

赤はなのトナカイルドルフ

つかだきょうこえ とおやまうみひこぶん
メディアファクトリー

“赤はな”のせいで仲間外れにされたトナカイのルドルフ。旅に出たルドルフは、やがて友だちの大切さ、家族の愛、自分らしさに気づいていき…。1964年に制作されたアメリカの人形アニメーションをもとに絵本化。



あなたに、大切な香りの記憶はありますか? 短編小説集

阿川佐和子(あがわさわこ) 石田衣良(いしだいりょう) 著
文藝春秋

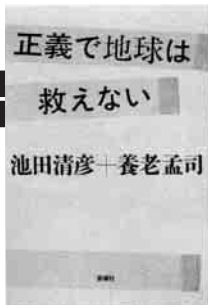
遠いあの日へ…。人気作家8人が「記憶のなかの忘れがたい香り」をテーマに競作。あなたのなかに眠る、かけがえのない記憶を呼び覚ます贅沢なアンソロジー。



正義で地球は救えない

池田清彦(いけだ・きよひこ) 養老孟司(ようろう・たかし) 著
新潮社

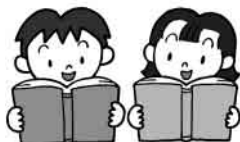
あまりに無益な「CO2排出量削減」キャンペーン、ひどく不合理な「自然の生態系保護」政策…。「環境を守りましょう」という精神運動はどこまで暴走していくのか!? 「ほんとうの環境問題」とは何かを考える。



マイホーム購入ガッチリ得する資金プランと税金対策'09

山下和之(やました・かずゆき)監修 山下和之(やました・かずゆき)執筆
学研(GAKKEN MOOK)

マイホーム選びで失敗しない7つのポイントや、トクする住宅ローンの鉄則5を伝授するほか、ライフステージ別のマイホーム購入ガイド、いま買ってソシない物件の探し方などを紹介。



絵本のひろば 0歳～3歳未満児親子 集まれ!

【日時】 毎月2回 水曜日 10:30～11:30 【会場】 公民館2階 練習室

平成21年度 新潟県少年自然の家 利用申込み

新潟県少年自然の家は、砂丘が続く日本海に臨み、美しい赤松の天然林に囲まれた大自然の中にある子どもたちのための青少年教育施設です。すばらしい自然の中で、学校や家庭では得がたい宿泊活動、野外活動、創作活動などを通して、豊かな情操や社会性を養い、心身共に健全な子どもたちの育成を図ることを目的としています。

平成21年度のご利用について、次のとおり申込みを受け付けします。なお申込みは、郵送または直接来所によります。(来所での受付時間は、午前9時～午後5時です。)

申込み期間 12月1日(月)～12月11日(木)まで

- 上記の期間以外は、申込みはできません。
- 申込みは、先着順ではありません。重複したときは抽選となります。
- 年間開所日予定をご確認の上、申し込んでください。
- 電話やFAXによる申込みはできません。
- 申請書類はホームページよりダウンロードするか、直接お求めください。
- 郵送の場合は、申込み期間最終日の12月11日消印有効とします。

【申込み・問い合わせ】

〒959-2602 胎内市乙字大日裏 新潟県少年自然の家

0254-46-2224 ホームページ: <http://www.pref.niigata.lg.jp/shizen/>



12月 湯沢町公民館事業カレンダー

日	午前	午後	夜間	日	午前	午後	夜間
1 (月)		初級英会話講座(閉)		16 (火)	子どもひろば	人権相談	
2 (火)	子どもひろば			17 (水)			
3 (水)				18 (木)			
4 (木)				19 (金)	赤ちゃんひろば		
5 (金)	赤ちゃんひろば			20 (土)	コカリナキッズ講座		
6 (土)	コカリナキッズ講座			21 (日)			
7 (日)		第3回立川マンドリンクラブ マンドリンコンサート		22 (月)			
8 (月)				23 (火)			
9 (火)	子どもひろば			24 (水)	絵本のひろば		
10 (水)	絵本のひろば	行政相談		25 (木)			雪おろし太鼓練習
11 (木)			雪おろし太鼓練習	26 (金)			
12 (金)	赤ちゃんひろば			27 (土)			
13 (土)	土曜ひろば			28 (日)			
14 (日)				29 (月)	公民館休館のお知らせ 12月29日(月)～1月3日(土)の間、 公民館は休館となります。 図書室も休室となります。		
15 (月)			キャンドル教室	30 (火)			
				31 (水)			

●公民館からのお知らせ

公民館ホールの音響設備および舞台吊物設備の改修を行います。ホールの利用は可能ですが利用者の皆さまにはご不便をおかけすることになります。申し訳ありませんが、ご協力をお願いします。

【期間】12月12日(金)～末日(予定)

募集 土曜ひろば

「ツリーを飾ろう」 クリスマスツリーに飾るオーナメントを作ろう。



日にち 12月13日(土)

時間 午前10時～11時30分(予定)

会場 湯沢町公民館 1階和室

対象 小学生と保護者

締切り 12月10日(水)

持ち物 手ふき用タオル、筆記用具、用意できたら絵の具と筆

申込み 湯沢町公民館窓口へ申込みください。
(電話でも受付します。)

【問い合わせ】湯沢町公民館 784 - 2460(担当 林)

高齢者とその家族の
相談窓口(12月)について

相談は無料です



新潟県高齢者総合相談センターでは、お年寄りやその家族の方々が抱える悩みごとや心配ごとの相談を無料で受けています。

【相談電話】(相談・予約)

025・285・4165

【よろず相談】

毎週月曜日～金曜日

午前9時～午後5時

(土日祝日・年末年始は除く)

【専門相談】

いずれも12月の日程です。

・専門相談は要予約です。

【法律相談】

1日・8日・15日・22日

午後1時30分～4時

【医療相談】

3日

午後1時30分～3時30分

【心の相談】

17日

午後2時～4時

【公的年金・保険相談】

2日

午後1時30分～3時30分

【税金相談】

12日

午前10時～正午

「暮らしなんでも相談」のご案内

多重債務・金融・不動産・相続・医療・家庭問題など暮らしの中で生じるさまざまなトラブルや、教育・健康などの悩みに、弁護士等の専門家が答えします。相談内容は、何でもかまいません。相談料は無料です。秘密は、堅く守られます。

【相談方法】

・パンフレットに折り込んである専用の相談用紙に記入して郵送してください。
・パンフレットは労働金庫の本・支店の窓口にあります。
・切手を貼付した返信用封筒を同封してください。

・電話での相談は受け付けていません。

【郵送先・問い合わせ】

〒951-8565

新潟市中央区寄居町332番地

38 労働金庫本店内

(財)新潟県勤労者福祉厚生財団

「暮らしなんでも相談室」係

025・223・8231



中高年の方に役立つ情報を
テレホンサービスで放送

新潟県高齢者総合相談センター
(新潟市中央区上所2-2)

2 新潟ユニゾンプラザ3階)

では、中高年の方に役立つ

いろいろな情報をテレホンサー

ビスで放送しています。

【相談電話】

025・281・5550

(24時間年中無休です)

【内容】

・12月7日

生活習慣病を防ぐには

・12月8日・12月25日

朝までぐっすり快眠のコツ

・12月26日

冬の節電アイデア

心の健康相談会



眠れない、気分が沈んでいる、閉じこもりがちだ、行動がおかしい。その他、思春期の問題(不登校、拒食・過食等)やお年寄りのもの忘れ、認知症などなど。

そんな悩みをお持ちの方やその家族の方に、精神科医がご相談に応じます。プライバシーは守られます。

相談は無料ですが、事前に予約が必要です。

【日時】

12月18日(木)

午後1時30分～4時

【会場】

南魚沼地域振興局

健康福祉環境部 相談室

【予約・問い合わせ】

南魚沼地域振興局健康福祉

環境部 地域保健課

772・8137

消費生活情報の

テレホンサービスです

ハイ、県くらしのダイヤルです。

くらしに役立つダイヤルは、

025・285・7000

《お聞きになりたい

テーマを選んでください》

平成20年12月1日(月)～

平成21年1月5日(月)

テーマ

くらしの情報(毎月第1月曜日正午更新)

- ・クーリング・オフできる取引
- ・消滅と時効

消費生活相談事例(毎月第1月曜日正午更新)

- ・出資金商法にだまされないで
- ・クーリング・オフの方法
- 相談が多い事例のアドバイス
- ・携帯電話のサイト料金請求トラブル
- ・ハガキ等による覚えのない請求の対処法

緊急な消費生活情報がある場合、変更されることがあります。



12月の暦



ごみ収集

問い合わせ 町民課町民生活班 ☎ 784 - 3453

区 分	出 し 方	湯 沢 東	湯 沢 西	神 立 ・ 土 樽	三 国 ・ 三 俣
可 燃 ご み	指定袋に入れる。	㊸・㊹・㊺		㊻・㊼・㊽(23日は休み)	
ダ ン ボ ー ル	紐を十字にかける。	18 日	16 日	19 日	17 日
紙 類 ・ 布 類		11 日	9 日	12 日	10 日
ペ ッ ト ボ ト ル	指定袋に入れる。 袋を二重にしないこと。	4 日	2 日	5 日	3 日
空 き 缶		2 日	4 日	3 日	5 日
空 き ビ ン		9 日	11 日	10 日	12 日
そ の 他 不 燃 ご み		16 日	18 日	17 日	19 日
有 害 ご み		26 日	26 日	26 日	26 日

ごみの減量化・資源化にご協力ください。

保健衛生行事

問い合わせ 保健センター(総合福祉センター内) ☎ 784 - 3149

日	種 目	対 象	時 間	会 場
2 ㊸	ふれあいサロン	障がいをお持ちの方	10:00 ~ 15:00	やすらぎ荘
3 ㊹	食育講座	どなたでも	10:00 ~ 11:30	総合福祉センター
9 ㊺	ふれあいサロン	障がいをお持ちの方	10:00 ~ 15:00	やすらぎ荘
	2歳児健診	H 18 . 10 月 ~ 11 月生まれ	9:15 集合	総合福祉センター
	1歳児健診	H 19 . 10 月 ~ 11 月生まれ	10:30 集合	
	母子手帳発行	妊娠証明を受けた方	16:00 ~ 17:00	総合福祉センター
12 ㊻	6か月児健診	H 20 . 4 月 ~ 5 月生まれ	13:00 集合	総合福祉センター
	1歳6か月児健診	H 19 . 4 月 ~ 5 月生まれ	13:30 集合	
16 ㊼	ふれあいサロン	障がいをお持ちの方	10:00 ~ 15:00	やすらぎ荘
	マタニティーサロン	妊娠証明を受けた方	19:00 ~ 21:00	総合福祉センター
24 ㊽	母子手帳発行	妊娠証明を受けた方	16:00 ~ 17:00	総合福祉センター

予防接種

問い合わせ 保健センター(総合福祉センター内) ☎ 784 - 3149

日	種 類	対 象	会 場 ・ 時 間
2 ㊸	三 種 混 合	1期：生後3～12か月の間に3～8週間の間隔で3回接種 1期追加：3回目接種後、おおむね12～18か月において1回接種	保健医療センター内 健康増進施設 14:00 ~ 15:00
9 ㊺	B C G	生後6か月に達するまでに1回	
16 ㊼	ポ リ オ	生後3～18か月の間に6週間以上の間隔をあけて2回接種	

持参するもの：母子手帳、予診票、受診券、体温計、筆記用具

必ず実施時間内においでください。接種料金は無料です。

詳しくは、平成20年度乳幼児予防接種カレンダーをご覧ください。

12月15日 ~ 湯沢町保健医療センター 外来担当医予定表

	月曜日		火曜日		水曜日		木曜日		金曜日		土曜日		日
	午前	午後	午前	午後	午前	午後	午前	午後	午前	午後	午前	午後	
整形外科			宮崎	宮崎			神田	神田	澤井	澤井		休診	休診
外科					水田							休診	休診
内科 予約あり	井上	井口	浅井	井上	渡辺		浅井	竹内	竹内	浅井		休診	休診
内科 予約あり	竹内	井上	渡辺	禁煙外来 (完全予約制)	井上		大野		大野	禁煙外来 (完全予約制)		休診	休診
内科 予約なし	三浦		大野	三浦	竹内		今成		井口		担当医師	休診	休診
内科 予約なし	大野	浅井	竹内	井口	浅井		井上	渡辺	渡辺	三浦	担当医師	休診	休診
眼科			東				小川	大野			加藤	休診	休診
小児科	有本		今道	今道	有本				今道	今道		休診	休診
検査(内視鏡等)	渡辺	竹内	井上 井口	大野	大野 井口		竹内 三浦	上平 (検査のみ)	浅井			休診	休診
歯科・口腔外科	笠原	笠原	笠原	笠原	笠原 戸谷	笠原 戸谷	笠原	笠原	笠原	笠原	笠原	休診	休診

ご案内

内科 …… 火曜日午後は3時から予約診察
 整形外科… 木曜日は第一・三のみの診察
 歯科……… 担当笠原医師 第二・四土曜日は休診

眼科……………木曜日午後は12月4日のみ診療(受付4時まで)
 口腔外科…… 担当戸谷医師 第一・二・三水曜日のみ診療

受付

午前：8時30分～11時30分(整形外科はすべての曜日で11時まで、眼科はすべての曜日で10時まで)
 午後：1時30分～4時30分(整形外科はすべての曜日で4時まで)

診察

午前：9時～(整形外科の木・金曜日は9時15分から)
 午後：2時～(整形外科はすべての曜日で3時から)
 (整形外科の午後の診療は、手術等で休診になることがあります。)

その他

「予約あり」の診察では予約した方が優先となります。
 都合により担当医が一部変更となる場合があります。
 往診、訪問診療、健康診断も適宜行っています。

【問い合わせ】
 湯沢町保健医療センター
 780 - 6543 (病院)
 780 - 6544 (歯科)

12月の心配ごと相談日			
相談日	相 談 員		
12月 3日(水)	橋本 秋治	高橋 トミエ	
12月10日(水)	樋口 保芳	腰越 秀子	
12月17日(水)	高橋 武成	金丸 一江	
12月24日(水)	橋本 秋治	腰越 秀子	
12月31日(水)	年末のため休み		
【会場】総合福祉センター 時間は午後1時～4時です。 時間中は お電話(784 - 4113)での相談もできます。			

12月の行政相談		
12月10日(水)	相談委員	南雲 恒忠
【時間】 午後1時30分～3時 【会場】 湯沢町公民館3階		

12月のけんこつ体操教室		
会場	日	時間
三 俣 地 区 館	4日(木)	13:30～15:00
神立中央集会場(田中)	12日(金) 26日(金)	10:00～11:30
神立中央会館(栄町)	9日(火) 16日(火)	10:00～11:30
農山村総合開発センター	2日(火) 9日(火) 16日(火)	10:00～11:30
下 湯 沢 公 民 館	10日(水) 24日(水)	10:00～11:30
総 合 福 祉 セ ン タ ー	5日(金) 12日(金) 19日(金) 26日(金)	10:00～11:30
タオル、お茶などの飲み物を持ってくるください。 農山村総合開発センターは内履きが必要です。		
【参加費】 200円(申込みは不要) 【問い合わせ】 地域包括支援センター 784 - 3000		

12月・年末年始の救急診療当番

問い合わせ

日曜・祝日

その他の日

休日救急診療所

南魚沼市消防本部

773 - 6688

782 - 1991

(テレホンガイド)

脳神経外科の休日救急医療

斎藤記念病院

773 - 5111

日	受付時間	内科	外科
6 ㊦	12:00 ~ 18:00 18:00 ~ 翌朝 6:00	高橋医院 ☎ 784 - 2410 六日町病院 ☎ 772 - 7111	六日町病院 六日町病院
7 ㊦	9:00 ~ 16:30 18:00 ~ 翌朝 6:00	休日救急診療所 ☎ 773 - 6688 六日町病院 ☎ 772 - 7111	休日救急診療所 六日町病院
13 ㊦	12:00 ~ 18:00 18:00 ~ 翌朝 6:00	中山医院 ☎ 783 - 5500 ゆきぐに大和病院 ☎ 777 - 2111	ゆきぐに大和病院 ゆきぐに大和病院
14 ㊦	9:00 ~ 16:30 18:00 ~ 翌朝 6:00	休日救急診療所 ☎ 773 - 6688 ゆきぐに大和病院 ☎ 777 - 2111	休日救急診療所 ゆきぐに大和病院
20 ㊦	12:00 ~ 18:00 18:00 ~ 翌朝 6:00	青葉すこやかクリニック ☎ 782 - 1000 六日町病院 ☎ 772 - 7111	六日町病院 六日町病院
21 ㊦	9:00 ~ 16:30 18:00 ~ 翌朝 6:00	休日救急診療所 ☎ 773 - 6688 六日町病院 ☎ 772 - 7111	休日救急診療所 六日町病院
23 ㊦	9:00 ~ 16:30 18:00 ~ 翌朝 6:00	休日救急診療所 ☎ 773 - 6688 ゆきぐに大和病院 ☎ 777 - 2111	休日救急診療所 ゆきぐに大和病院
27 ㊦	12:00 ~ 18:00 18:00 ~ 翌朝 6:00	米倉医院 ☎ 778 - 1121 ゆきぐに大和病院 ☎ 777 - 2111	ゆきぐに大和病院 ゆきぐに大和病院
28 ㊦	9:00 ~ 16:30 18:00 ~ 翌朝 6:00	休日救急診療所 ☎ 773 - 6688 ゆきぐに大和病院 ☎ 777 - 2111	休日救急診療所 ゆきぐに大和病院
29 ㊦	9:00 ~ 16:30 18:00 ~ 翌朝 6:00	保健医療センター ☎ 780 - 6543 保健医療センター ☎ 780 - 6543	六日町病院 六日町病院
30 ㊦	9:00 ~ 16:30 18:00 ~ 翌朝 6:00	ゆきぐに大和病院 ☎ 777 - 2111 ゆきぐに大和病院 ☎ 777 - 2111	ゆきぐに大和病院 ゆきぐに大和病院
31 ㊦	9:00 ~ 16:30 18:00 ~ 翌朝 6:00	六日町病院 ☎ 772 - 7111 六日町病院 ☎ 772 - 7111	六日町病院 六日町病院
1 ㊦	9:00 ~ 16:30 18:00 ~ 翌朝 6:00	ゆきぐに大和病院 ☎ 777 - 2111 ゆきぐに大和病院 ☎ 777 - 2111	ゆきぐに大和病院 ゆきぐに大和病院
2 ㊦	9:00 ~ 16:30 18:00 ~ 翌朝 6:00	六日町病院 ☎ 772 - 7111 六日町病院 ☎ 772 - 7111	六日町病院 六日町病院
3 ㊦	9:00 ~ 16:30 18:00 ~ 翌朝 6:00	ゆきぐに大和病院 ☎ 777 - 2111 ゆきぐに大和病院 ☎ 777 - 2111	ゆきぐに大和病院 ゆきぐに大和病院

救急診療当番は変更される場合があります。事前にお問い合わせください。よろしくお願いいたします。

11月6日 11月8日 11月9日
 剣持 博さん
 三男造さん
 牛木 篤賢さん

類似文字で表記する場合があります。ご了承ください。
 広報に掲載してほしくない場合は、届出の際に申し出てください。

ご逝去お悔やみ申し上げます

11月6日 秋元 遥翔さん

お誕生おめでとございます

■湯沢町の交通事故発生状況■

	本年	昨年	増減
発生件数	37件	35件	+ 2件
死亡者数	0人	1人	- 1人
負傷者数	60人	42人	+ 18人

(1月1日 ~ 10月31日)

まちのうごき

10月届出分	10月31日現在 (前年比)
出生 5	男 4,219 (- 33)
死亡 9	女 4,244 (- 40)
転入 38	計 8,463 (- 73)
転出 15	世帯 3,260 (+ 15)

12月1日 ~ 7日までは「雪崩防災週間」です
 降雪が続く時期や融雪期は、雪崩に要注意です。また雪山の登山やスキー場では、危険な場所に近づかないでください。